



LIÊN ĐOÀN CÔNG GIÁO VIỆT NAM TẠI HOA KỲ
FEDERATION OF VIETNAMESE CATHOLICS IN THE USA

P. O. Box 142545, Fayetteville, GA 30214

Phone: (404) 819-8434 • Email: ldcgvnhk@yahoo.com

Website: ldcgvnhk.org

Ngày 22-12-2021

Trọng kính Đức Cha Tôma, quý Đức Ông, quý Cha, quý Phó Tế, quý Tu Sĩ cùng toàn thể quý ông bà và anh chị em trong cộng đoàn dân Chúa.

Chỉ còn 4 ngày nữa là chúng ta mừng đại lễ Giáng Sinh, kỷ niệm Con Thiên Chúa xuống thế làm người, mang ơn cứu độ và tình yêu thương của Thiên Chúa cho nhân loại. Trong thời gian gần hai năm qua, nhân loại sống dưới sự khủng hoảng, lo sợ, nếu không dám nói là khiếp đảm. Con đại dịch Covid-19 đã làm cho toàn thể giới sống trong bóng tối đe dọa của thần chết. Cái chết lấp ló, gần kề và tung hoành cả nhân loại. Nhiều gia đình mất cha mẹ, anh em, con cái, họ hàng, thân bằng quyến thuộc cho virút Corona. Với sự cách ly, đóng cửa, nền kinh tế chậm lại và có những nơi sụp đổ. Kẻ mất việc, người mất người. Trong thời gian qua, chúng ta sống trong lo sợ, hoang mang, không biết tương lai ra sao. Lời Chúa trong lễ đêm Giáng Sinh giờ đây nhắc nhở chúng ta, cũng như đã được công bố cho dân tộc Do Thái xưa, với niềm hy vọng của sự giải thoát của Thiên Chúa là “Ánh Sáng bởi Ánh Sáng”: **“Dân đang lặn bước giữa tối tăm đã thấy một ánh sáng huy hoàng; đám người sống trong vùng bóng tối, nay được ánh sáng bừng lên chiếu rọi.”** (Is 9:1)

Vào tháng 7 qua, đáp lại lời mời gọi của Đức Tổng Giám Mục Giuse Nguyễn Chí Linh, Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, trong thư “Thương Quá Sài Gòn Ôi”, khi anh chị em thân yêu tại Việt Nam gánh chịu cảnh đau thương vì cơn dịch Covid-19, Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ đã trích \$10,000 để giúp trong thời gian khẩn cấp ban đầu. Đồng thời Liên Đoàn cũng đã mời gọi các giáo xứ, giáo đoàn và mọi người hãy giúp cho các đồng bào chúng ta đang trong cảnh đói khổ, hoang mang, lo sợ. Nhiều hội đoàn, giáo xứ, giáo đoàn, cá nhân đã hỗ trợ qua Liên Đoàn hoặc qua các cách khác nhau giúp cho anh chị em tại quê nhà. Xin chân thành cảm ơn sự quảng đại yêu thương của mọi người.

Giờ đây, con xin được tường trình về việc gây quỹ cứu trợ Covid-19. Liên Đoàn đã nhận được sự đóng góp là **\$233,167.75** từ các giáo xứ, giáo đoàn và các ân nhân. Nếu cộng thêm \$10,000 mà Liên Đoàn đóng góp trong thời kỳ khẩn cấp đầu tiên, thì số tổng cộng là **\$243,167.75**. Liên Đoàn đã gửi cho Văn Phòng Hội Đồng Giám Mục Việt Nam qua Linh mục Giuse Đào Nguyên Vũ, chánh văn phòng ba lần tổng cộng là: **\$238,000.00** (\$14,000 + \$86,000 + \$138,000). Sau khi trừ đi chi phí như lệ phí chuyển ngân và tem gửi thư cảm ơn cho quý ân nhân, Liên Đoàn sẽ gửi số tiền còn lại cho Văn Phòng Hội Đồng Giám Mục Việt Nam. Liên Đoàn cũng sẽ chấm dứt chương trình cứu trợ này.

Xin tạ ơn Chúa về lòng quảng đại của các tín hữu trong các giáo xứ và giáo đoàn cùng các ân nhân. Xin cảm ơn Văn Phòng Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, cha Giuse Đào Nguyên Vũ cùng các cộng sự viên. Xin Chúa ban muôn phúc lành trên quý vị vì lòng quảng đại hy sinh. Kèm theo là danh sách tất cả các giáo xứ, giáo đoàn và quý ân nhân đã đóng góp.

Xin tiếp tục cầu nguyện cho Liên Đoàn chúng ta được luôn hiệp nhất và thắng tiến để mãi mãi là nhịp cầu nối kết mục vụ cho mọi người Công Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ.

Nguyện chúc Đức Cha, quý Đức Ông, quý Cha, quý Phó Tế, quý Tu Sĩ và toàn thể quý ông bà và anh chị em mùa Giáng Sinh tràn đầy YÊU THƯƠNG, HOAN LẠC và BÌNH AN của “Ngôi Lời Nhập Thể, Em-ma-nu-en – Thiên Chúa ở cùng chúng ta.”

Trong Chúa Kitô.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Chau Nguyen". The signature is fluid and cursive, with the first name "Chau" and the last name "Nguyen" clearly distinguishable.

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu
Chủ Tịch



LÊN ĐOÀN CÔNG GIÁO VIỆT NAM TẠI HOA KỲ

THE FEDERATION OF VIETNAMESE CATHOLICS IN THE USA

P.O. Box 142545, Fayetteville, GA 30214

Phone: (404) 819-8434 • Email: ldcgvnhk@yahoo.com

November 29, 2021

ÂN NHÂN CỨU TRỢ NẠN NHÂN COVID-19 TẠI VIỆT NAM CHO ĐẾN NGÀY 29 THÁNG 11 NĂM 2021

Parish / Society	Amount
Liên Đoàn Công Giáo VN tại Hoa kỳ	\$ 10,000.00
Christ The King Church in Hillside, NJ	\$ 1,000.00
Cộng Đoàn Anrê Dũng Lạc tại West Palm Beach, FL	\$ 4,000.00
Cộng Đoàn Đức Mẹ Lên Trời tại Philadelphia, PA	\$ 6,704.00
Cộng Đoàn Thánh Phaolô tại Daytona, FL	\$ 5,251.00
Giáo Đoàn Thánh Cả Giuse tại York, PA	\$ 2,500.00
Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam tại Amarillo, TX	\$ 15,470.00
Giáo Xứ Đức Mẹ Vilna - Các Thánh Tử Đạo VN tại Worcester MA	\$ 8,800.00
Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church in Atlanta, GA	\$ 3,000.00
Jesuit Community - Gonzaga University in Spokane, WA	\$ 1,000.00
La Salle Community Center in San Jose, CA	\$ 5,000.00
Our Lady of La Vang tại Hallandale Beach, FL	\$ 16,375.00
Our Lady of La Vang Church in Happy Valley, OR	\$ 39,600.00
Our Lady of La Vang Church in Fresno, CA	\$ 7,050.00
Our Lady of The Mountains in Jasper, GA	\$ 500.00
Sacred Heart Church in Memphis, TN	\$ 18,604.00
Society of Devine Word in Chicago, IL	\$ 300.00
St Joseph Vietnamese Parish in Tampa, FL	\$ 5,050.00
St. Andrew Dung-Lac Church in Lansing, MI	\$ 2,225.00
St. Anthony Catholic Church in Tigard, OR	\$ 3,137.00
St. Cecilia's Church - St. Mary-Nicasio in Lagunitas, CA	\$ 1,052.00
St. Helena Church in Philadelphia, PA	\$ 10,316.00
St. Joseph Vietnamese Catholic Parish in Grand Prairie, TX	\$ 17,405.00
St. Monica's Church in Mobil, AL	\$ 4,046.00
St. Philip Phan Van Minh Church in Orlando, FL	\$ 16,500.00
The Vietnamese Catholic Community in Pittsburgh, PA	\$ 11,222.75
Vietnamese Martyrs Parish in Tukwila, WA	\$ 5,000.00
TOTAL	\$ 221,107.75

Title	Last	Middle	First	City	State	Amount
	Nguyễn	Thao	Anh	San Jose	CA	\$ 10,000.00
	Nhâm	Thế	Cường	Orlando	FL	\$ 200.00
	Phan		Đức	Orlando	FL	\$ 2,000.00
LM	Lê	Quang	Hiền	Spokane	WA	\$ 1,300.00
LM	Trần	Đám	John	Wappingers Falls	NY	\$ 300.00
LM	Hồ		Khanh	Mont Belvieu	TX	\$ 300.00
	Nguyễn		Linda	Houston	TX	\$ 300.00
	Phan	Thi	Loc	Atlanta	GA	\$ 110.00
	Phạm		Michael	Rochester	NY	\$ 2,500.00
	Nguyen	B.	My-Han	San Jose	CA	\$ 1,000.00
	Lê	Thị Hoài	Niệm	Houston	TX	\$ 100.00
LM	Trương	T	Peter	Riviera Beach	FL	\$ 300.00
	Nguyễn	Thị	Ra	Amarillo	TX	\$ 300.00
			Ruby Nails	Rome	GA	\$ 1,500.00
	Nguyễn		Tâm	Winter Haven	FL	\$ 1,000.00
	Bùi		Thạnh	Fresno	CA	\$ 100.00
	Nguyễn		Tiên	Rome	GA	\$ 300.00
	Trần		Tôn	Lawrenceville	GA	\$ 300.00
	Đoàn	Đức	Xuân	Duluth	GA	\$ 150.00
					TOTAL	\$ 22,060.00